

# МАМА, МОММУ, ГДЕ МОЙ BALL? Я SO WANT TO PLAY ФУТБОЛ!

*Билингвизм у детей. Как далеко он может завести? Как правильно привить два языка и при этом не навредить малышу?*



*Автор: Сумановская Анастасия – преподаватель английского языка и культурологии, Российско-британский детский центр развития и творчества «Содружество»*

**Билингвизм** — это свободное владение двумя языками одновременно, при котором человек может свободно переходить с одного языка на другой в общении с определенными людьми.

Сотни статей написаны на эту тему, но родителей и сегодня не перестает волновать вопрос о билингвизме. Ведь, с одной стороны, это так здорово — с малых лет обучить свое чадо двум языкам, открыть ему «окно в Европу» и обеспечить блестящее будущее. А с другой — возникают опасения: а не забудет ли ребенок родной язык, не будет ли путать слова, звуки? И вообще, нужно ли перегружать формирующийся организм в столь раннем возрасте?

Для этого нужно знать принципы и методы двуязычного воспитания, не бояться возникающих проблем, учитывать индивидуальные особенности своего ребенка.

Существует **естественный** и **искусственный** билингвизм. При естественном билингвизме происходит одновременное изучение языков исключительно в ходе живого общения. Искусственный же билингвизм создается путем изучения языка как предмета, нового вида общения, но никак не средства коммуникации. Если вы создадите идеальные условия для изучения языка, вовлечете ребенка в контакт с носителем интересующей вас культуры, то, вполне возможно, изучаемый язык станет вторым родным для малыша.

Билингвами становятся по ряду причин. Одна из них — переезд родителей за границу, что влечет неизбежное погружение ребенка в иностранную среду. Другой причиной (все более распространенной в последнее время) может послужить мультикультурная семья, в которой, например, мама является носителем русской культуры, а папа — англоязычной. Тут и возникает вопрос: какому языку обучать ребенка вначале? Как правильно расставить приоритеты и отдать предпочтение тому или иному языку?

Как известно, в России к билингвизму относятся достаточно скептически. Для того чтобы малыш овладел двумя языками в равной степени, необходимо создать некий баланс общения с ним на каждом языке. Неважно, какому языку вы хотите его обучить: будь это русский, английский, французский. Главное — поделить пополам режим бодрствования ребенка на две языковые среды. При этом ни одна чаша весов не должна перевешивать. Нужно суметь соблюсти равновесие в общении на разных языках в первые три года жизни ребенка.

Очень важно обучать ребенка двум языкам сразу после рождения. Если в семье превалировал родной язык, то подключение иностранного языка нужно отложить до возраста трех лет. Именно к трем годам формируется словарный запас, грамматика и правильное произношение. После трех лет ребенок сам разграничит лексику из разных языков.

Билингвизм ребенка наиболее естественно развивается в смешанной семье, если родители хотят сохранить оба языка для следующего поколения. Здесь главное следовать одному принципу. Один родитель — один язык. Пусть мама всегда говорит на родном языке, а папа — только на иностранном! Иначе ребенок будет делать очень много ошибок в обоих языках и может испытывать значительные трудности в овладении ими.

Родителям необходимо очень ответственно относиться к правильности своей речи. До трех-четырех лет ребенок не должен слышать от взрослых смешанных высказываний, чтобы его речь на каждом языке формировалась максимально отдельно. Если у вас в семье несколько детей, пусть они сами выбирают способ общения на том языке, который больше им подходит. Объясните старшим детям, что младшие будут лучше говорить по-английски, если старший брат (сестра) будут показывать им такой пример.

Таким образом, в смешанной семье ребенок усваивает не только два языка, но и две культуры от их носителей. Согласно проведенным исследованиям, двуязычие также развивает внимание, концентрацию, память и логическое мышление. Полноценно развивающиеся билингвы, как правило, хорошо учатся и лучше других усваивают абстрактные науки, литературу и другие иностранные языки.

Завершая статью, хотелось бы привести в пример замечательную чешскую поговорку: **«Выучи новый язык, получи новую душу!»**



## СОДРУЖЕСТВО

Российско-британский  
детский центр развития и творчества

Детский центр  
развития и творчества  
«Содружество» приглашает детей в:

• **Группы полного и неполного дня для детей от 1.5 до 7 лет.**

• **Группы «Мама и малыш» для детей от 6 мес.**

**Кружки и творческие мастерские:**

- Театральная студия
- Арт-студия
- Подготовка к школе
- Рисование песком
- Вокал, фортепиано
- Детский фитнес
- Шахматы
- Английский язык
- Французский язык

**Индивидуальные занятия и консультации:**

- Логопед
- Психолог
- Дефектолог
- Монтессори-педагог
- Сказкотерапия
- Игровая терапия
- Песочная терапия
- Логомассаж
- Нейробика
- Диагностика раннего развития
- Диагностика тревожности
- Диагностика готовности к школе



www.sodrujestvo-centre.ru

+7(921) 947 69 83